



**СЛУЖБЕНИ ЛИСТ
ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ**

**TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG
H I V A T A L O S L A P J A**

Број 4.
Szám

НОВИ КНЕЖЕВАЦ
10.02.2015. године

ГОДИНА
ÉVFOLYAM

XXXXIII

**ИЗДАВАЧ: Општинска управа општине Нови Кнежевац
Службени лист општине Нови Кнежевац
Претплату вршити на рачун издавача
Број: 840-71640-63**

С А Д Р Ж А Ј
СЛУЖБЕНОГ ЛИСТА БРОЈ 4. ОД 10.02.2015. ГОДИНЕ

I. АКТИ ОПШТИНСКОГ ВЕЋА:

Број акта	Страна
6. Одлука о расписивању јавног Конкурса за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац у 2015. години.....	14
7. Решење о разрешењу и именовању члана Комисије за спровођење поступка јавног конкурса за финансирање невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац.....	16

II. АКТ ПРЕДСЕДНИКА ОПШТИНЕ:

8. Одлука о приоритетима за које се расписује јавни конкурс за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац у 2015. години.....	17
--	----

T A R T A L O M

Az okirat száma	Oldal
--------------------	-------

I. A KÖZSÉGI TANÁCS OKIRATAI:

6. Határozat a nyilvános pályázat kiírásáról a civil szervezetek projektumainak a Törökkanizsa község költségvetéséből történő pénzelésére a 2015-évben.....	14
7. Végzés a civil szervezetek Törökkanizsa község költségvetéséből történő pénzelésére vonatkozó nyilvános pályázat lebonyolítására illetékes bizottság tagjának felmentéséről és kinevezéséről.....	16

II. A KÖZSÉGI ELNÖK OKIRATA:

8. A civil szervezetek projektumainak Törökkanizsa község költségvetéséből a 2015-ös évben történő pénzelésére kiírt nyilvános pályázat elsőbbséget élvező területeiről szóló határozat.....	17
--	----

6.

На основу члана 13. став 5. Закона о локалној самоуправи („Сл.гласник РС“, бр. 129/07), члана 6. став 2. Одлуке о условима, критеријумима, начину и поступку финансирања или суфинансирања невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац („Сл.лист општине Нови Кнежевац“, број 39/2012, 37/2013 и 3/2014) и члана 68. Статута општине Нови Кнежевац („Сл.лист општине Нови Кнежевац“, број 12/2008, 11/2010 и 6/2013), Општинско веће општине Нови Кнежевац, дана 10.02.2015.године, р а с п и с у ј е

ЈАВНИ КОНКУРС ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ У 2015.ГОДИНИ

1. Средства по овом Конкурсу додељују се невладиним организацијама са територије општине Нови Кнежевац у складу са Одлуком о условима, критеријумима, начину и поступку финансирања или суфинансирања невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац („Сл.лист општине Нови Кнежевац“, број 39/2012, 37/2013 и 3/2014) за реализацију пројеката из следећих области:

1. развој локалне заједнице
2. екологије, заштита животне средине и здравља грађана
3. афирмисање људских и мањинских права
4. програма за стара лица
5. развоја цивилног друштва
6. социјално-хуманитарне активности (подршка социјално угроженим лицима, старим лицима, особама са инвалидитетом, особама ометеним у развоју и др.)
7. заштита бораца, ратних-војних и цивилних инвалида
8. активности пензионерских организација
9. афирмисања женских права
10. развој сеоског туризма
11. други садржаји који доприносе убрзаном развоју општине Нови Кнежевац и афирмацији грађанског активизма.

Средства намењена невладиним организацијама не могу се користити за редовно финансирање рада невладиних организација већ искључиво за финансирање или суфинансирање одређених пројеката.

Укупан износ средстава намењених за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац у 2015. години износи 1.700.000,00 динара.

Вредност тражених средстава из буџета општине Нови Кнежевац не може бити мања од 20.000,00 динара ни већа од 300.000,00 динара.

2. Одлуком председника општине Нови Кнежевац од дана 09.02.2015. године као приоритетне области за пројекте невладиних организација који се финансирају из буџета општине Нови Кнежевац по јавном конкурс у 2015. години утврђене су области под редним бројевима од 1 до 11.

3. Право учешћа на Конкурсу имају невладине организације, односно удружења грађана која су регистрована на територији општине Нови Кнежевац односно имају седиште или огранак и делују на том подручју као општинске, међуопштинске или републичке организације (у даљем тексту: невладине организације).

4. Невладина организација може учествовати на конкурсима за доделу средстава са више пројеката, а средства из буџета општине Нови Кнежевац додељују се за финансирање само једног пројекта.

5. Пројекат мора бити отпочет и завршен до истека буџетске године.

6.

A helyi önkormányzatról szóló törvény 13. szakaszának 5. bekezdése (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 129/07. szám), A civil szervezetek Törökkanizsa község költségvetéséből való pénzelésének vagy társpénzelésének feltételeiről, ismérveiről, módjáról és eljárásáról szóló határozata 6. szakaszának 2. bekezdése (Törökkanizsa község Hivatalos Lapja 39/2012., 37/2013. és 3/2014. szám) és Törökkanizsa község Alapszabályzatának 68. szakasza (Törökkanizsa község Hivatalos Lapja 12/2008., 11/2010. és 6/2013. szám) alapján Törökkanizsa község községi tanácsa 2015.02.10-én kiírja a

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT A CIVIL SZERVEZETEK PROJEKTUMAINAK A TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL TÖRTÉNŐ PÉNZELÉSÉRE A 2015-ÖS ÉVBEN

1. E pályázat alapján a eszközöket a Törökkanizsa területén lévő civil szervezeteknek ítélik oda, összhangban A civil szervezetek Törökkanizsa község költségvetéséből való pénzelésének vagy társpénzelésének feltételeiről, ismérveiről, módjáról és eljárásáról szóló határozattal (Törökkanizsa község Hivatalos Lapja 39/2012., 37/2013. és 3/2014. szám), az alábbi területeket felölelő projektumokra:

1. közösségfejlesztés
2. ökológia, környezetvédelem és a polgárok egészsége
3. az emberi és kisebbségi jogok előmozdítása
4. programok az idősek számára
5. a civil társadalom fejlesztése
6. szociális-humanitárius tevékenységek (a szociálisan veszélyeztetett személyek, idősek, mozgáskorlátozott és fejlődésben gátolt személyek támogatása és hasonló)
7. harcosok, háborús-katonai és civil rokkant személyek védelme
8. nyugdíjas szervezetek tevékenységei
9. a nők jogainak előmozdítása
10. falusi turizmus fejlesztése
11. más tartalmak, melyek hozzájárulnak Törökkanizsa község gyorsabb fejlődéséhez és a polgári aktivitások erősítéséhez.

A civil szervezeteknek szánt eszközöket nem lehet felhasználni a civil szervezetek munkájának pénzelésére, hanem kizárólag meghatározott projektumok pénzelésére vagy társpénzelésére.

A civil szervezetek Törökkanizsa község költségvetéséből történő pénzelésére szánt eszközök a 2015-ös évben összesen 1.700.000, 00 dinárt tesznek ki.

A Törökkanizsa község költségvetéséből igényelt eszközök nagysága nem lehet kisebb 20.000,00 dinárnál s nagyobb 300.000,00 dinárnál.

2. Törökkanizsa község elnökének 2015.02.09-én kelt határozatával a civil szervezetek Törökkanizsa község költségvetéséből nyilvános pályázat alapján 2015-ben pénzelt projektumainak elsőbbséget élvező területeit az 1-11. sorszáмок alatt határozták meg.

3. E pályázaton való részvételre azon civil szervezeteknek illetve polgári egyesületeknek van joga, melyeket Törökkanizsa területén jegyeztek be vagy itt van a székhelyük illetve tagozatuk s több mint egy éve e területen végzik tevékenységüket mint községi, községközi vagy köztársasági szervezet (a további szövegben: civil szervezetek)

4. A civil szervezet több projektummal pályázhat az eszközök odaítélésére, míg Törökkanizsa község költségvetéséből csak egy projektumra ítélnék oda eszközöket.

5. A projektumnak a költségvetési év leteltéig meg kell kezdődnie és be kell fejeződnie.

6. Пријаве на конкурс се подносе Комисији на посебном обрасцу који је саставни део конкурсне документације.

Конкурсна документација се може преузети на званичном сајту општине Нови Кнежевац www.noviknezevac.rs.

7. Конкурсна документација обавезно садржи:

- пријавни образац
- образац описа пројекта
- образац буџета пројекта
- кратку биографију координатора пројекта и кључних сарадника
- фотокопију решења о упису у АПР
- изјаву о обезбеђивању сопственог дела у финансирању.

8. Пријаве се подносе у затвореној коверти на адресу: Општина Нови Кнежевац, (са назнаком: „Јавни конкурс за финансирање пројекта невладиних организација“) Краља Петра I Карађорђевића број 1. 23330 Нови Кнежевац, поштом или предајом на писарници Општинске управе.

9. О резултатима јавног конкурса председник општине обавештава учеснике у конкурс у року од 8 дана од дана утврђивања резултата спроведеног поступка.

Одлука о избору пројекта невладиних организација који се финансирају из буџета општине Нови Кнежевац се објављује у средствима јавног информисања, Службеном листу општине Нови Кнежевац и на званичној интернет презентацији општине, најкасније у року од 8 дана од дана доношења.

10. Учесници конкурса имају право да поднесу приговор Општинском већу општине Нови Кнежевац у року од 8 дана од дана достављања одлуке о избору пројекта.

11. По коначности Одлуке о избору пројекта председник општине закључује уговор о финансирању пројекта са невладином организацијом најкасније у року од 8 дана.

12. Корисници средстава из ове Одлуке дужни су да доставе извештај председнику општине о утрошку одобрених средстава, односно реализацији одобрених пројекта најкасније 30 дана по завршетку пројекта а најкасније до краја текуће године.

Уколико су одобрена средства ненаменски утрошена корисници средстава су дужни да их врате у буџет општине Нови Кнежевац, са припадајућом каматом.

13. Јавни конкурс се објављује у „Службеном листу општине Нови Кнежевац“ и на званичној интернет презентацији општине Нови Кнежевац.

Обавештење средствима јавног информисања о расписаном и објављеном конкурс прослеђује Општинска управа.

Непотпуне и неблаговремене пријаве Комисија неће узети у разматрање.

Рок за подношење пријава је 24. фебруар 2015. године.

Додатне информације се могу добити у згради општине код Јакша Роберта или на тел. 062-792 811.

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ

Број: III-06-1/91-1

Дана: 10.02.2015.године

Председник ОВ-а,
Драган Бабић,с.р.

6. A pályázati jelentkezéseket a bizottsághoz kell továbbítani a pályázati dokumentumok összetevő részét képező külön formanyomtatványon.

A pályázathoz szükséges nyomtatványok Törökanizsa község hivatalos honlapjáról, a www.noviknezevac.rs címről tölthetők le.

7. A pályázati dokumentációnak kötelezően tartalmaznia kell:

- a jelentkezési lapot (formanyomtatványt)
- a projektum leírását tartalmazó formanyomtatványt
- a projektum költségvetését tartalmazó formanyomtatványt
- a projektum koordinátorának és legfőbb munkatársainak rövid életrajzát
- a Gazdasági Nyilvántartás Ügynökségénél való bejegyzést igazoló végzés

fénymásolatát

- nyilatkozatot a pénzelés önrészenek biztosításáról.

8. A pályázati jelentkezéseket zárt borítékban, a „Nyilvános pályázat a civil szervezetek projektumainak pénzelésére” megjelöléssel, postán az I. Karadorđević Péter király u. 1., 23330 Törökanizsa címre kell elküldeni, vagy Törökanizsa Községi Közigazgatási Hivatalnak iktatóirodájában átadni.

9. A nyilvános pályázat eredményeiről a község elnöke a lebonyolított eljárás eredményeinek megállapítását követő nyolc napon belül értesíti a pályázat résztvevőit.

A civil szervezetek projektumainak a Törökanizsa község költségvetéséből történő pénzeléséről szóló határozatát legkésőbb a meghozatalát követő nyolc napon belül közzéteszik a nyilvános tájékoztatási eszközökben, Törökanizsa község Hivatalos Lapjában és a község hivatalos honlapján.

10. A pályázat résztvevőinek joga van kifogást benyújtani a községi tanácshoz a kijelölt pályázatokról szóló határozat továbbításától számított nyolc napon belül.

11. A kijelölt pályázatokról szóló határozat véglegesítése után a község elnöke legkésőbb nyolc napon belül szerződést köt a civil szervezettel a projektum pénzeléséről.

12. Az e határozatban megállapított eszközök használói kötelesek legkésőbb a projektum befejezésétől számított 30 napon belül jelentést továbbítani a község elnökének a jóváhagyott eszközök felhasználásáról illetve a jóváhagyott projektumok megvalósításáról.

Amennyiben a jóváhagyott eszközöket nem rendeltetésszerűen használják fel, az eszközhasználók kötelesek azt a megfelelő kamattal együtt visszautalni Törökanizsa község költségvetésébe.

13. A nyilvános pályázatot közzéteszik Törökanizsa község Hivatalos Lapjában és Törökanizsa hivatalos honlapján.

A kiírt és megjelentetett pályázatról a nyilvános tájékoztatási eszközök számára a Községi Közigazgatási Hivatal ad tájékoztatást.

A hiányos és késve érkezett pályázati jelentkezéseket a bizottság nem veszi figyelembe.

A pályázatok benyújtásának határideje 2015. február 24.

Bővebb tájékoztatás Jaksa Róbertnél kapható az önkormányzat épületében vagy a 062-792-811-es telefonszámon.

TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA

Szám:III-06-1/91-1

Kelt: 2015.02.10-én

A KÖZSÉGI TANÁCS ELNÖKE:

Dragan Babić, s.k.

7.

На основу члана 13. став 5. Закона о локалној самоуправи („Сл.гласник РС“, бр. 129/07), члана 9. Одлуке о условима, критеријумима, начину и поступку финансирања или суфинансирања невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац („Сл.лист општине Нови Кнежевац“, број 39/2012, 37/2013 и 3/2014) и члана 68. Статута општине Нови Кнежевац („Сл.лист општине Нови Кнежевац“, број 12/2008,11/2010 и 6/2013), Општинско веће општине Нови Кнежевац је дана 10.02.2015.године, донело

РЕШЕЊЕ
О РАЗРЕШЕЊУ И ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНА КОМИСИЈЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ
ПОСТУПКА ЈАВНОГ КОНКУРСА ЗА ФИНАНСИРАЊЕ НЕВЛАДИНИХ
ОРГАНИЗАЦИЈА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ

I

ДЕЈАН МИЈАТОВ из Новог Кнежевца, **разрешава се** дужности члана Комисије за спровођење поступка јавног конкурса за финансирање невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац.

II

АНИТА УНГ из Новог Кнежевца, **именује се** за члана Комисије за спровођење поступка јавног конкурса за финансирање невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац.

III

Мандат именованог члана Комисије траје до истека мандата председника и чланова Комисије именованих Решењем о образовању Комисије за спровођење поступка јавног конкурса за финансирање невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац у 2013. години, број III-06-9/22-2 од 04.02.2013.године („Службени лист општине Нови Кнежевац“, број 5/2013).

IV

Ово Решење ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Нови Кнежевац“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Нови Кнежевац
Општинско веће
Број: III-06-1/91-2
Дана: 10.02.2015.године
НОВИ КНЕЖЕВАЦ

Председник ОВ-а,
Драган Бабић,с.р.

7.

A helyi önkormányzatról szóló törvény 13. szakaszának 5. bekezdése (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 129/07. szám), A civil szervezetek Törökkanizsa község költségvetéséből való pénzelésének vagy társpénzelésének feltételeiről, ismérveiről, módjáról és eljárásáról szóló határozatának 9. szakasza (Törökkanizsa község Hivatalos Lapja 39/2012., 37/2013. és 3/2014. szám) és Törökkanizsa község Alapszabályzatának 68. szakasza (Törökkanizsa község Hivatalos Lapja 12/2008., 11/2010. és 6/2013. szám) alapján Törökkanizsa község községi tanácsa 2015. 02. 10-én meghozta a

V É G Z É S T
A CIVIL SZERVEZETEK TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL
TÖRTÉNŐ PÉNZELÉSÉRE VONATKOZÓ NYILVÁNOS PÁLYÁZAT
LEBONYOLÍTÁSÁRA ILLETÉKES BIZOTTSÁG TAGJÁNAK
FELMENTÉSÉRŐL ÉS KINEVEZÉSÉRŐL

I.

DEJAN MIJATOVOT, Törökkanizsáról, **felmenti** A civil szervezetek Törökkanizsa község költségvetéséből történő pénzelésére vonatkozó nyilvános pályázat lebonyolítására illetékes bizottság tagjának tisztségéből.

II.

UNG ANITÁT, Törökkanizsáról, **kinevezi** A civil szervezetek Törökkanizsa község költségvetéséből történő pénzelésére vonatkozó nyilvános pályázat lebonyolítására illetékes bizottság tagjává.

III.

A bizottság kinevezett tagjának megbízatása A civil szervezetek Törökkanizsa község költségvetéséből a 2013-as évben történő pénzelésére vonatkozó nyilvános pályázat lebonyolítására illetékes bizottság kinevezéséről szóló, III-06-9/22-2.számú, 2013. 02.04-én kelt végzésben (Törökkanizsa község Hivatalos Lapja 5/2013. szám) kinevezett bizottság elnöke és tagjai megbízatási idejének leteltéig tart.

IV.

E végzés a Törökkanizsa község Hivatalos Lapjában való közzétételét követő napon lép hatályba.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
 VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
 TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG
 KÖZSÉGI TANÁCS
 Szám:III-06-1/91-2
 Kelt: 2015. 02.10-én
 TÖRÖKKANIZSA

A KÖZSÉGI TANÁCS ELNÖKE:
 Dragan Babić, s.k.

8.

На основу члана 7. Одлуке о условима, критеријумима, начину и поступку финансирања или суфинансирања невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац („Сл.лист општине Нови Кнежевац“, број 39/2012, 37/2013 и 3/2014) и члана 65. Статута општине Нови Кнежевац („Сл.лист општине Нови Кнежевац“, број 12/08, 11/10 и 6/13), председник Општине Нови Кнежевац је дана 09.02.2015. године, донео

О Д Л У К У
О ПРИОРИТЕТИМА ЗА КОЈЕ СЕ РАСПИСУЈЕ ЈАВНИ КОНКУРС
ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА
ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ У 2015. ГОДИНИ

Члан 1.

Као *приоритетне области* за које се расписује јавни конкурс за финансирање пројеката невладиних организација из буџета општине Нови Кнежевац у 2015. години, одређују се области под редним бројевима: 1-11

1. развој локалне заједнице
2. екологије, заштита животне средине и здравља грађана
3. афирмисање људских и мањинских права
4. програма за стара лица
5. развоја цивилног друштва
6. социјално-хуманитарне активности (подршка социјално угроженим лицима, старим лицима, особама са инвалидитетом, особама ометеним у развоју и др.)
7. заштита бораца, ратних-војних и цивилних инвалида
8. активности пензионерских организација
9. афирмисања женских права
10. развој сеоског туризма
11. други садржаји који доприносе убрзаном развоју општине Нови Кнежевац и афирмацији грађанског активизма.

Члан 2.

Ова Одлука ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу општине Нови Кнежевац“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Нови Кнежевац
Број: II-02-2
Дана: 09.02.2015.год.
НОВИ КНЕЖЕВАЦ

Председник Општине
Драган Бабић,с.р.

8.

A civil szervezetek Törökanizsa község költségvetéséből való pénzelésének vagy társfinanszírozásának feltételeiről, ismérveiről, módjáról és eljárásáról szóló határozatának 7. szakasza (Törökanizsa község Hivatalos Lapja 39/2012., 37/2013. és 3/2014. szám) és Törökanizsa község Alapszabályzatának 65. szakasza (Törökanizsa község Hivatalos Lapja 12/08., 11/10. és 6/13. szám) alapján Törökanizsa község elnöke 2015. 02. 09-én meghozta a

**A CIVIL SZERVEZETEK PROJEKTUMAINAK TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG
KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL A 2015-ÖS ÉVBEN TÖRTÉNŐ PÉNZELÉSÉRE KIÍRT
NYILVÁNOS PÁLYÁZAT ELSŐBBSÉGET ÉLVEZŐ TERÜLETEIRŐL SZÓLÓ
H A T Á R O Z A T O T**

1. szakasz

1. A civil szervezetek projektumainak Törökanizsa község költségvetéséből a 2015-ös évben történő pénzelésére kiírt nyilvános pályázatra vonatkozóan az 1-11-es sorszám alatt megjelöltek képeznek *elsőbbséget élvező területeket*:

1. közösségfejlesztés
2. ökológia, környezetvédelem és a polgárok egészsége
3. az emberi és kisebbségi jogok előmozdítása
4. programok az idősek számára
5. a civil társadalom fejlesztése
6. szociális-humanitárius tevékenységek (a szociálisan veszélyeztetett személyek, idősek, mozgáskorlátozott és fejlődésben gátolt személyek támogatása és hasonló)
7. harcosok, háborús-katonai és civil rokkant személyek védelme
8. nyugdíjas szervezetek tevékenységei
9. a nők jogainak előmozdítása
10. a falusi turizmus fejlesztése
11. más tartalmak, melyek hozzájárulnak Törökanizsa község gyorsabb fejlődéséhez és a polgári aktivitások erősítéséhez.

2. szakasz

E határozat a Törökanizsa község Hivatalos Lapjában való közzétételének napján lép hatályba.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG
Szám:II -02-2
Kelt: 2015. 02. 09-én
TÖRÖKKANIZSA

A KÖZSÉG ELNÖKE:
Dragan Babić, s.k.